

日本人会 30周年記念イベントご招待状/Invitation til 30 års jubilæum

今年、日本人会は30周年を迎えます。

30周年を記念して、会員の親交をより深めるため、アンデルセンの生家がある FYN にて開催する、2日に渡るイベントに会員の皆様をご招待いたします。アンデルセンに因み、切り紙作家を招いての講習、国際唎酒師のナビゲーションでの日本酒の唎酒、子供達も楽しめる昔懐かしの運動会ほか様々な参加型アクティビティーを用意しております。ぜひアクティビティーを



通していろんな方と交流を深めてください。宿泊施設もありますので、泊りがけで参加できます。時間を気にせず、日本酒を酌み交わしながら日本語で心置きなく話ができる機会ではないでしょうか。会場の体育ホイスコーレでは、子供が走り回れるスペースがあります。ぜひ、ご家族をお誘いの上ご参加ください。みんなで一緒に協力しながらイベントを盛り上げましょう。

日時 dato : 2022年11月12日 14:00~13日 15:30 頃まで d.12-13. nov. 2022

場所 sted : Gymnastikhøjskolen i Ollerup

Svendborgvej 3, Ollerup, 5762 Vester Skerninge <https://ollerup.dk>

最寄り駅などからの送迎も可能です。お気軽にご相談ください。

費用 pris : 宿泊 **med overnatning**

会員(member)1人100 kr ・ ゲスト(ikke medlemmer)1人 595 kr

日帰り uden overnatning

会員(member)1人50 kr/dag ・ ゲスト (ikke medlemmer)1人 195 kr/dag

子供 4~12歳までは半額 4歳以下は無料 børn under 4 år: gratis 4-12år: halv pris

※宿泊施設の定員は30名です。会員優先となります。あらかじめご了承ください。

シェランドから車でお越しの会員には橋代の補助金として1家族150 クローネ当会が負担いたします。

申し込み方法 : 下記のサイトよりチケットをご購入下さい。少額の手数料がかかりますことをご了承ください。

<https://www.place2book.com/en/sw2/sales/h1ga9ngor1>

メールでのお申し込みも受け付けております。 nihonjinkai@hotmail.com

締め切り SU は 10月30日(日) 必着 / søndag d. 30. okt.

なお、ご質問などがございましたら、こちらのメールまでご連絡ください。 nihonjinkai@hotmail.com

非会員の方の参加も大歓迎です。大勢のご参加をお待ちしております。

なお、アクティビティーの助っ人(特に日曜日のミニ運動会)を募っています。準備のお手伝いをしていただける方、ぜひお申し込みの際に「ボランティア可」とご連絡ください。

日本人会30周年記念イベントチーム
大福晴美、園畑敦子、山川愛

プログラム内容

1 1月12日土曜日

集合 13時半 受付

14時半 開会の挨拶 ケーキ、お茶

16時 切り紙ワークショップ

17時半 休憩

18時 夕食

19時30分～21時 啗酒セミナー・クリエイティブワークショップなど

20時 ケーキ、お茶

1 1月13日日曜日

9時 太極拳・ヨガ

10時 ブランチ

11時 ミニ運動会

14時 閉会式 ケーキ、お茶

※場合により、内容が変更することがあります。あらかじめご了承ください。

切り紙ワークショップ



トーブン・ヤールストルム・クラウセン

切り紙作家

1965年生まれデンマークのオーデンセ在住。

Torben Jarlstrøm Clausen er 57 år og bor i Odense, Danmark, som er byen, hvor den verdensberømte eventyrforfatter H.C. Andersen blev født. Udover at skrive eventyr var han også en meget dygtig papirklipkunstner. Ved workshoppen fortæller Torben Jarlstrøm Clausen også om sin fascination for H.C. Andersens papirklip.

私は日本やアメリカでの展示を含む、のべ 110 以上の個展を行ったデンマークの切り紙作家です。展示のみならず、デンマーク、アメリカ、日本において多くの子供、大人、お年寄りを対象にしたワークショップも行ってきました。船橋アンデルセン公園でも幾つものアクティビティを行いました。

私の切り紙の世界では、彼がはさみを入れるまで“彼ら”は紙の中深くに隠れています。この時はまだ、切り紙たちは解放されずに、重苦しい人生の中にいます。はさみが彼らを解き放った後、彼らは僕たちの多様な世界を自由に旅して回って楽しめます。だから私の切り紙の“彼ら”はいつだってとっても嬉しそうに笑っているのです。これは、僕たち人間が、自分自身の人生を大切に、自分を不幸にすることに働きかけることで、再び幸せな気持ちになれるように、という物語なのです。

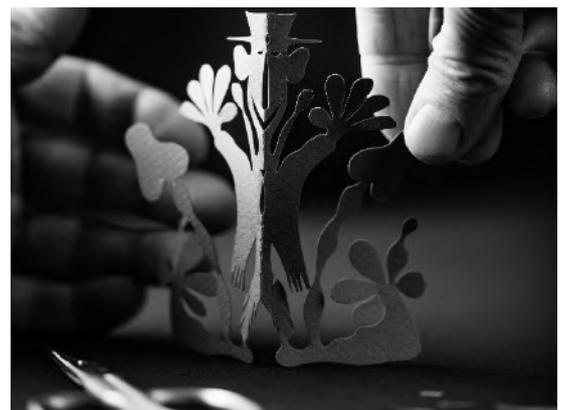
現在日本語を勉強しており、できるだけ日本語でこのワークショップを行いたいと思っています。このワークショップを通して切り紙の世界を垣間見ていただければ幸いです。



Blive en del af papirklipper Torben Jarlstrøm Clausens papirklipunivers

Torben Jarlstrøm Clausen holder jævnligt klippeworkshops i Danmark og det er også blevet til flere workshops i Japan og USA. På hans workshops får deltagerne - under Torben Jarlstrøm Clausens vejledning - mulighed for selv at sætte saksen til papiret og forløse deres helt egne klippede eksistenser. Deltagerne oplever det allerbedste ved at klippe i papir – nemlig øjeblikket, hvor papiret foldes ud og magien opstår.

Torben Jarlstrøm Clausens papirklipunivers er befolket af eksistenser, der tidligere har været opslugt i papiret, hvor de var tynget af deres egne og omgivelsernes begrænsninger:
- Jeg kan fornemme, at figurerne er i papiret, men på det tidspunkt er de triste. De er uforløste og har noget i deres liv, som nager dem. Efter at have fået en hånd fra saksen, er de alle klippet fri og færdes nu glade i vores mangfoldige verden, siger Torben Jarlstrøm Clausen, som fortæller, at netop det er forklaringen på, at alle hans klippede eksistenser smiler og er glade.



唎酒セミナー 足立奈穂さん



日本人会デジタルイベントで好評の日本酒オンラインテースティングをフィジカルに体験できるセミナーです。フランスで日本酒を作っている WAKAZE のお酒をいくつか取り寄せ、国際唎酒師の足立奈穂さんのナビゲーションにより唎酒を行います。後は、みなでお酒を交わしながら交流を楽しんでもらえます。宿泊イベントならではの楽しみではないでしょうか。ぜひ、ご参加ください。当日は Classic, Nigori, Yuzu の 3 種を飲み比べします。

WAKAZE のお酒については、こちらのリンクから見るすることができます。

<https://www.wakaze-sake.com/products/junmai-box-set-junmai-yuzu-nigori>

ヨガレッスン Tokuko Matsumoto さん



Cand.scient.san., CMP, MedAc, Specialist I muskuloskeletal fysioterapi, RYT-200

理学療法士として活躍している Tokuko Matsumoto さんの指導によるヨガレッスンです。ヨガはリラックス効果、ストレス軽減など、身体だけでなく心もすっきりとさせてくれます。日ごろのモヤモヤを解消してみませんか。

ヨガマットをお持ちの方はご持参ください。無い場合は貸し出しも可能です。

太極拳レッスン Kazuko Mayer さん



日本人会デジタルイベントで定期的に行われている Kazuko Mayer さんの指導による太極拳です。普段は画面を通して行われている太極拳ですが、フィジカルで指導が受けられます。もちろん、初めての方も年齢に関係なく参加することができます。ゆったりした動きは足腰の筋力を鍛え、バランス感覚も養われます。普段あまり運動をしていない方でも無理なくついていけるレッスンです。是非、この機会に体験してみませんか。